

Sicherheitsdatenblatt nach EG-Richtlinie 91/155/EWG	<b>E-Coll Kesselreinigerspray</b>	Blatt 1 von 5
---	---------------------------------------	---------------

Datum : 18.03.2001      überarbeitet am : 18.03.2001

<b>1 Stoff-/Zubereitungs- und Firmenname</b>	
<b>1.1 Produktbezeichnung</b> Produktbezeichnung :	
<b>Handelsname :</b>	<b>E-Coll Kesselreinigerspray</b>
<b>1.2 Firmenbezeichnung</b> <b>Hersteller / Lieferant :</b>	
Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH Dieselstraße 33 44389 Wuppertal Tel.: 0202/6096-0 Fax.: 0202/6096-400	
<b>Auskunftgebender Bereich :</b>	<b>Notruf-Nr. :</b> Das Produkt ist den „Informationszentren für Vergiftungsfälle in der Bundesrepublik Deutschland“ gemeldet. Diese Zentren erteilen in Vergiftungsfällen Tag und Nacht telefonisch Auskunft.

<b>2 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen</b>				
<b>2.1 Chemische Charakterisierung (Einzelstoff)</b> Allgemeine Beschreibung : Sonstige Angaben :				
<b>2.2 Chemische Charakterisierung (Zubereitung)</b> Allgemeine Beschreibung :				
<b>Inhaltsstoffe :</b>				
<b>CAS-Nummer</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Anteil [%]</b>	<b>Gef.Buchst</b>	<b>R-Sätze</b>
1336-21-6	Ammoniak	<2,5	C,N	34,50
75-28-5	Isobutan	>50	F+	12
106-97-8	Butan			
74-98-6	Propan			
<b>Zusätzliche Hinweise:</b> Texte der R-Sätze siehe Abschnitt 16.				

<b>3 Mögliche Gefahren</b>	
<b>3.1 Bezeichnung der Gefahren :</b>	Hochentzündlich.
<b>3.2 Besondere Gefahren für Mensch und Umwelt :</b>	
<b>3.3 Zusätzliche Hinweise :</b>	

<b>4 Erste Hilfe Maßnahmen</b>	
<b>4.1 Allgemeine Hinweise :</b>	Bei Unfall oder Unwohlsein ärztlichen Rat einholen (siehe unten). In allen Fällen dem Arzt das Sicherheitsdatenblatt vorzeigen.
<b>4.2 Nach Einatmen :</b>	(Unwohlsein) Für Frischluftzufuhr sorgen. Bei Atemstillstand künstliche Beatmung einleiten. Sofort Arzt hinzuziehen.
<b>4.3 Nach Hautkontakt :</b>	Bei Berührung mit der Haut mit Wasser und Seife abwaschen. Verschmutzte Kleidung ausziehen.
<b>4.4 Nach Augenkontakt :</b>	Kontaktlinsen entfernen. Auge unter Schutz des unverletzten Auges sofort ausgiebig mit Wasser spülen. Bei anhaltender Reizung ärztlichen Rat einholen.
<b>4.5 Nach Verschlucken :</b>	Mund ausspülen. Kein Erbrechen auslösen. Sofort Arzt hinzuziehen.
<b>4.6 Hinweise für den Arzt :</b>	

<b>5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung</b>	
<b>5.1 Geeignete Löschmittel :</b>	Kohlendioxid, Pulver, Schaum oder Wassersprühstrahl.
<b>5.2 Ungeeignete Löschmittel :</b>	
<b>5.3 Besondere Gefährdungen :</b>	Das Einatmen gefährlicher Zersetzungsprodukte (bei einem Brand) kann ernste Gesundheitsschäden verursachen.
<b>5.4 Bes. Schutzausrüstung :</b>	Umluftunabhängiges Atemschutzgerät (Isoliergerät) verwenden.
<b>5.5 Zusätzl. Hinweise :</b>	Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen. Brandrückstände, kontaminiertes Löschwasser den örtlichen Vorschriften entsprechend entsorgen.

Sicherheitsdatenblatt nach EG-Richtlinie 91/155/EWG	<b>E-Coll Kesselreinigerspray</b>	Blatt 2 von 5
Datum : 18.03.2001	überarbeitet am : 18.03.2001	

<b>6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung</b>	
<b>6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen :</b>	Zündquellen fernhalten und Raum gut lüften. Dämpfe nicht einatmen. Schutzvorschriften (siehe Kapitel 7 und 8) beachten.
<b>6.2 Umweltschutzmaßnahmen :</b>	Kleinere Mengen des Wirkstoffs können unverdünnt in die Kanalisation geleitet werden.
<b>6.3 Verfahren zur Reinigung / Aufnahme :</b>	Soweit erforderlich, mit flüssigkeitsbindendem Material (z.B. Sand, Universalbinder) aufnehmen.
<b>6.4 Zusätzl. Hinweise :</b>	

<b>7 Handhabung und Lagerung</b>	
<b>7.1 Handhabung</b>	
<b>Hinweise zum sicheren Umgang :</b>	Kontakt mit den Augen und der Haut vermeiden. Aerosole nicht einatmen. Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Persönliche Schutzausrüstung, siehe Kapitel 8. Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
<b>Hinw. zum Brand- u. Explosionsschutz :</b>	Bildung explosionsfähiger Dampf-Luftgemische vermeiden. Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Von Zündquellen fernhalten, nicht rauchen.
<b>Temperaturklasse :</b>	
<b>Zusätzliche Hinweise :</b>	
<b>7.2 Lagerung</b>	
<b>Anforderung an Lagerräume und Behälter :</b>	In gut gelüfteten Bereichen bei Temperaturen bis max. 40°C lagern. TRG 300 - Druckgaspackungen beachten.
<b>Zusammenlagerungshinweise :</b>	Von stark sauren oder stark alkalischen Materialien und Oxidationsmitteln fernhalten.
<b>Weitere Angaben zu d. Lagerbedingungen :</b>	Geeignete Gebinde/Materialien für Lagerbehälter: Behälter aus Stahl.
<b>Lagerklasse :</b>	(VCI) 2 B

<b>8 Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung</b>				
<b>8.1 Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen</b> (sofern nicht bereits unter Kap. 7.1.1 berücksichtigt) : Siehe Abschnitt 7, keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.				
<b>CAS-Nummer</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Art</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
61-82-5	Ammoniak	MAK	50	ml/m3
26172-55-4	5-Chlor-2-methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-on	MAK	0,05	ml/m3
75-28-5	Isobutan	MAK	1000	ml/m3
106-97-8	Butan	MAK	1000	ml/m3
74-98-6	Propan	MAK	1000	ml/m3
<b>8.3 Persönliche Schutzausrüstung</b>				
<b>Atemschutz :</b>	Bei der Verarbeitung größerer Mengen oder unzureichender Belüftung umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden. In Abhängigkeit von der Gefahrstoffkonzentration in der Luft kann auch eine geeignete Filtermaske verwendet werden (siehe BGR 190 - Regeln für den Einsatz von Atemschutzgeräten).			
<b>Handschutz :</b>	Bei der Verarbeitung geeignete Schutzhandschuhe (aus Nitril) verwenden.			
<b>Augenschutz :</b>	Zum Schutz gegen Flüssigkeitsspritzer wird empfohlen, bei der Verarbeitung eine Schutzbrille zu tragen.			
<b>Körperschutz :</b>	entfällt			
<b>Allg. Schutz- und Hygienemaßnahmen :</b>				

<b>9 Physikalische und chemische Eigenschaften</b>	
<b>Form :</b>	Aerosol
<b>Farbe :</b>	weißlich
<b>Geruch :</b>	süßlich-mild

Sicherheitsdatenblatt nach EG-Richtlinie 91/155/EWG	<b>E-Coll</b> <b>Kesselreinigerspray</b>	Blatt 3 von 5
---	---	---------------

Datum : 18.03.2001	überarbeitet am : 18.03.2001
--------------------	------------------------------

<b>Siedepunkt :</b>	nicht anwendbar	
<b>Schmelzpunkt :</b>		
<b>Flammpunkt :</b>	nicht anwendbar	
<b>Entzündlichkeit :</b>		
<b>Zuendtemperatur :</b>		
<b>Selbstentzündlichkeit :</b>		
<b>Explosionsgefahr :</b>		
<b>Explosionsgrenze obere :</b>	9,8 Vol. %	<b>Explosionsgrenze untere :</b> 1,3 Vol. %
<b>Dampfdruck :</b>	bei 20 °C 1200 - 5000 hPa (Treibgas)	
<b>Dichte :</b>	ca. 0,85 g/ml	
<b>Wasserlöslichkeit :</b>	bei 20 °C löslich	
<b>PH - Wert :</b>	7-8	
<b>Sonstige Angaben :</b>	Viskosität: nicht anwendbar	

<b>10 Stabilität und Reaktivität</b>	
<b>10.1 Zu vermeidende Bedingungen :</b>	Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
<b>10.2 Zu vermeidende Stoffe :</b>	Von stark sauren oder stark alkalischen Materialien und Oxidationsmitteln fernhalten.
<b>10.3 Gefährliche Zersetzungsprodukte :</b>	Bei hohen Temperaturen (Bränden) können gefährliche Zersetzungsprodukte wie Kohlendioxid, Kohlenmonoxid oder Stickoxide entstehen.
<b>10.4 Weitere Angaben zu gefährlichen Reaktionen :</b>	

<b>11 Angaben zur Toxikologie</b>	
<b>11.1 Akute Toxizität :</b>	
LD50 oral (Ratte)	nicht bekannt
LD50 dermal (Ratte)	nicht bekannt
LD50 inhalativ (Ratte)	nicht bekannt
<b>11.2 Subakute bis chronische Toxizität :</b>	
<b>11.3 Erfahrungen beim Menschen :</b>	
<b>11.4 Zusätzliche toxikologische Hinweise :</b>	Das Produkt ist nicht als solches geprüft, sondern nach der konventionellen Methode (Berechnungsverfahren der EU-Richtlinie 1999/45/EWG) eingestuft.

<b>12 Angaben zur Ökologie</b>	
<b>12.1 Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit) :</b>	
<b>12.2 Verhalten in Umweltkompartimenten :</b>	
<b>12.3 Ökotoxische Wirkungen :</b>	
<b>12.4 Weitere Angaben zur Ökologie :</b>	Negative ökologische Auswirkungen sind nicht bekannt.

<b>13 Hinweise zur Entsorgung</b>	
<b>13.1 Produkt</b>	
<b>Empfehlung :</b>	Entleerte Behältnisse einer Wiederverwendung oder stofflichen Verwertung zuführen.
<b>Abfallschlüssel :</b>	
<b>Abfallart :</b>	
<b>Nachweispflicht :</b>	
<b>13.2 Ungereinigte Verpackungen</b>	
<b>Empfehlung :</b>	
<b>Empfohlenes Reinigungsmittel :</b>	
<b>13.3 Weitere Angaben :</b>	

Sicherheitsdatenblatt nach EG-Richtlinie 91/155/EWG	<b>E-Coll</b> <b>Kesselreinigerspray</b>	Blatt 4 von 5
Datum : 18.03.2001	überarbeitet am : 18.03.2001	

<b>14 Angaben zum Transport</b>			
<b>14.1 Landtransport</b>			
<b>GGVS/ ADR -Klassifizierung :</b>	2	<b>Ziffer/Buchstabe:</b>	5F
<b>GGVE /RID-Klassifizierung :</b>	2	<b>Ziffer/Buchstabe:</b>	5F
<b>Warn tafel / Gefahr-Nr. (Kemlerzahl) :</b>	23	<b>Stoff-Nr. (UN-Nr.) :</b>	1950
<b>Bezeichnung des Gutes :</b>	Druckgaspackungen		
<b>Bemerkungen :</b>	Gefahrzettel: 3		
<b>14.2 Binnenschifftransport</b>			
<b>Bemerkungen :</b>			
<b>14.3 Seeschifftransport</b>			
<b>IMDG/GGVSee-Kl. :</b>	2.1	<b>UN / ID-Nr. :</b>	
<b>MFAG :</b>	620	<b>EmS :</b>	2-13
<b>Package :</b>		<b>Techn. Name :</b>	Aerosole/Aerosols
<b>Bemerkungen :</b>			
<b>14.4 Lufttransport</b>			
<b>ICAO / IATA - Kl. :</b>	2.1	<b>UN-Nr. :</b>	1950
<b>Package :</b>		<b>Techn. Name :</b>	Aerosole, entzündbar/Aerosols
<b>Bemerkungen :</b>			
<b>14.5 Transport / weitere Angaben :</b>			

<b>15 Vorschriften</b>	
<b>15.1 Kennzeichnung nach EG-Richtlinien</b>	
<b>Kennzeichnung des Produktes :</b>	Etikettierung nach den Vorschriften/Richtlinien: 1999/45/EG
<b>Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung :</b>	F+ - Hochentzündlich
<b>Gefahrbestimmende Komponente zur Etikettierung :</b>	Propan/Butan
<b>R-Sätze :</b> 12	Hochentzündlich.
<b>S-Sätze :</b> 02	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
16	Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
23	Aerosol/Dampf nicht einatmen.
51	Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
<b>Bes. Kennzeichnung für Zubereitung :</b>	Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen. Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
<b>Zusätzliche Hinweise :</b>	
<b>15.2 Nationale Vorschriften</b>	
<b>Hinweise zur Beschäftigungsbeschränkung:</b>	Beschäftigungsverbote/-beschränkungen für Jugendliche und werdende/stillende Mütter beachten.
<b>Störfall-Verordnung :</b>	gelistet (hochentzündlich verflüssigte Gase)
<b>Verordnung brennbare Flüssigkeiten (VbF-Klasse) :</b>	entfällt
<b>Technische Anleitung Luft :</b>	
<b>Wassergefährdungsklasse (WGK) :</b>	2 wassergefährdend, Selbsteinstufung
<b>Sonstige Vorschriften / Beschränkungen und Verbotsverordnungen :</b>	Chemikalienverbotsordnung: entfällt
<b>Zusätzliche Einstufung nach GefStoffV, Anhang II :</b>	

<b>16 Sonstige Angaben</b>
----------------------------

<b>Sicherheitsdatenblatt nach EG-Richtlinie 91/155/EWG</b>	<b>E-Coll Kesselreinigerspray</b>	Blatt 5 von 5
Datum : 18.03.2001		überarbeitet am : 18.03.2001

Die Angaben im Sicherheitsdatenblatt entsprechen unserem gegenwärtigen Kenntnisstand und genügen den nationalen Rechtsvorschriften und den EG-Richtlinien. Das Datenblatt soll Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Produkt geben. Die Angaben im Sicherheitsdatenblatt stellen keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar!

Texte der R-Sätze:

R12: Hochentzündlich.

R34: Verursacht Verätzungen.

R50: Sehr giftig für Wasserorganismen.

Quellenhinweise

Technische Regeln Druckgase:

TRG 300 - Druckgaspackungen

Technische Regeln für Gefahrstoffe:

TRGS 900: Grenzwerte in der Luft am Arbeitsplatz Luftgrenzwerte - MAK- und TRK-Werte

TRGS 903: Biologische Arbeitsplatztoleranzwerte - BAT-Werte

Richtlinien der Berufsgenossenschaften:

BGR 190 (ZH 1/701): Regeln für den Einsatz von Atemschutzgeräten.

BGR 192 (ZH 1/703): Regeln für den Einsatz von Augen- und Gesichtsschutz.

BGR 195 (ZH 1/706): Regeln für den Einsatz von Schutzhandschuhen.